
MARIO ALEMAN: Muy buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos. Sean bienvenidos a la llamada del día de hoy del grupo de gobernanza de Internet de LACRALO, el día 12 de octubre de 2017 a las 18:00 UTC. En la llamada del día de hoy tenemos en el canal en inglés a Dev Anand Teelucksingh. En el canal en español, Sergio Salinas Porto, Alberto Soto, Harold Arcos, Aida Noblia y Vanda Scartezini. Tenemos excusas por parte de Humberto Carrasco. Por parte del staff nos acompañan Claudia Ruíz, Silvia Vivanco y mi persona, Mario Aleman, también ejecutando la administración de la llamada del día de hoy. Por parte de nuestros intérpretes en el canal en español, Paula y David. Con esto solamente me gustaría recordarles a todos los participantes que por favor digan su nombre antes de hablar, no solamente para los propósitos de transcripción sino también para nuestros intérpretes. Con esto, Sergio, ya damos por iniciada la llamada. Muchas gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias, Mario. Tengan ustedes muy buenos días, muy buenas tardes y muy buenas noches. Tenemos una agenda que quedó pendiente de la semana pasada para resolver. Esto tiene que ver con terminar de cerrar lo conceptual con respecto a lo que es una asamblea ordinaria, una asamblea extraordinaria y una reunión mensual. Sobre esos tres ítems ha habido algunos posteos que se han realizado en la wiki. Tanto Dev como Alberto y hace unos pocos minutos también Aida comentaron en ese orden sobre el tema.

En principio, me gustaría darle la palabra a Dev por si tiene que explicar algo del trabajo realizado en la wiki. Luego sí discutimos cada uno de los

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

ítems para poder cerrar este tema y avanzar en otros como el tema que seguiría y que parece ser un poco más complejo que es el de [inaudible]. Dev, si no tienes problema, te voy a pasar la palabra. Me gustaría que lo leas. Yo hice la traducción al español con Google Translate. Me gustaría que lo leas y que la intérprete lo pueda leer para que quede en los registros de audio lo que has puesto en la wiki. Muchas gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias, Sergio. Bienvenidos a todos. Uno de los puntos de acción tenía que ver con tratar de encontrar una definición para los distintos tipos de reuniones y aquí está lo que yo propongo. LACRALO tiene tres tipos de reuniones que son las siguientes. Una asamblea ordinaria anual, que se trata de una reunión anual con los miembros acreditados de LACRALO. Se hace en forma presencial o virtual. Esto está definido en los principios operativos de LACRALO, la manera en que se conduce esta asamblea. El temario de esta asamblea anual general tiene que ser aprobado por una mayoría de los miembros. Puede haber presentaciones de mociones. Pueden discutir los representantes de LACRALO. También se va a tratar el presupuesto. Se puede proceder a cambiar las reglas de LACRALO y los principios operativos. Las mociones se presentarán de acuerdo con los principios operativos de LACRALO. Las mociones estarán sujetas a los procedimientos operativos de LACRALO. Esta es la primera categoría de reunión.

La segunda reunión es la asamblea extraordinaria. Una asamblea extraordinaria cuenta con la presencia de todos los miembros acreditados de LACRALO, ya sea en forma presencial o virtual. Es convocada según los principios operativos de LACRALO y según lo que

está definido en el reglamento de LACRALO. El temario de esta asamblea extraordinaria será establecido por una mayoría numérica de los miembros de LACRALO y se establecerán preguntas o mociones sobre temas de carácter urgente. Las mociones en la asamblea extraordinaria serán presentadas de acuerdo con los principios operativos de LACRALO y sus reglamentos. Las mociones votadas en la asamblea extraordinaria estarán sujetas a los reglamentos de LACRALO con respecto a cómo se van a calcular los votos.

La tercera reunión son las reuniones mensuales, periódicas, que son convocadas por la secretaría de LACRALO o cualquier miembro designado de LACRALO para discutir el trabajo de LACRALO o cualquier tema pertinente a la ICANN o a la comunidad de At-Large dentro de la ICANN. Estas reuniones periódicas no tienen requerimientos de quórum y por lo tanto no pueden considerar mociones que deban ser consideradas por todos los miembros de LACRALO.

Estas son las conclusiones. Si escucharon, habrán oído que tenemos definición de dos tipos de reuniones. Hablamos de la asamblea ordinaria anual y ponemos que es anual. Esto está incluido en la definición. Podemos tener una reunión mensual que yo le cambié el nombre y le puse reunión ordinaria porque podríamos tener esta reunión más de una vez por mes, como por ejemplo las de este grupo de trabajo, que se producen más de una vez al mes. Eso sería una reunión ordinaria. Por eso he modificado esos nombres. Veo que ahora está apareciendo en pantalla el texto. Me voy a detener y quisiera ver si alguien tiene alguna pregunta.

Si ustedes se fijan, hablamos de las diferencias entre la asamblea ordinaria y la asamblea extraordinaria. La única diferencia clave es que en la asamblea extraordinaria se tratarían aquellas cuestiones que tienen más que ver con una naturaleza de urgencia que no puede esperar a que se haga la convocatoria en una asamblea anual ordinaria. Esta es la diferencia clave entre estos dos tipos de asambleas. Les doy la palabra a ustedes.

SERGIO SALINAS PORTO: Gracias, Dev, por tu aporte y tu aclaración. Está Alberto. Yo estoy también levantando la mano luego de Alberto. Si alguno más quiere hablar, tiene la opción de hablar. Adelante, Alberto Soto.

ALBERTO SOTO: Sí. Estoy de acuerdo en las divisiones hechas. Tengo algunas observaciones. Allí dice: “la asistencia de todos”. Esa palabra todos no puede ir porque alguien puede anular cualquiera de esas reuniones si no están todos los miembros acreditados. Segundo, la diferencia está bien pero en lo que hace a asamblea... El caso es que creo que Dev está colocando cosas que ya habíamos dicho que no teníamos que colocar. Acá era solamente la definición. Estamos poniendo algo de quórum. Estamos poniendo algo de quien convoca y algo del temario de cada uno. Creo que habíamos consensuado ya que estas eran solamente definiciones respecto de los tres tipos de reuniones y eso está bien. Si colocamos algo más, el resto tiene que estar todo en los principios operativos. Si no, no terminamos nunca más de avanzar sobre esto.

¿Quién hace la convocatoria? ¿Qué temas se tratan en cada una de estas reuniones? Si se presentan o no mociones, cómo tienen que ser las mociones, tiene que estar todo en los principios operativos, no en estas definiciones. Si no, me parece que nos vamos a pelear más. Particularmente, el nombre en todas las RALO, la reunión mensual se llama reunión mensual. Creo que deberíamos continuar con esa denominación, para no diferenciarnos. Creo que si hay alguna reunión, puede ser convocada sin ningún tipo de problema y esa puede seguir llamándose reunión mensual. Gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Alberto, yo había pedido la palabra y luego están Harold Arcos y Vanda Scartezini. En mi caso, solamente quiero plantear [inaudible]. Lo primero es que la asamblea extraordinaria debería contener...

MARIO ALEMAN: Hola, Sergio, disculpa. Te escuchamos muy entrecortado. Si podemos darte una llamada.

SERGIO SALINAS PORTO: ¿Me escuchan entrecortado?

MARIO ALEMAN: Sí. El audio no tiene muy buena calidad. Se les hace difícil a nuestros intérpretes. Con mucho gusto podemos llamarte.

SERGIO SALINAS PORTO: Estoy dejando un número de teléfono. [inaudible] Vamos a darle la palabra a Harold.

MARIO ALEMAN: Gracias, Sergio. Podríamos proceder con las manos levantadas o esperar hasta que Sergio regrese. Tenemos manos de Harold Arcos y de Vanda Scartezini. Adelante, Harold, por favor.

HAROLD ARCOS: Okey. Gracias, Mario. Gracias, Sergio. Esperemos la pronta conexión. Sí, rápidamente. Coincido en que conservemos el nombre de la reunión mensual lo conservemos así, puesto que se encuentra en nuestras bases de funcionamiento. Define el objetivo de esta reunión mensual. Me parece bien la revisión pero estoy de acuerdo en que lo conservemos así. En todo caso, la asamblea extraordinaria define muy bien que si hace falta se puede volver a llamar en cualquier otro momento. Esta asamblea extraordinaria es para tocar temas urgentes que no pueden esperar a las siguientes llamadas o por su carácter urgente hay que tomarlas así, como una reunión extraordinaria. Son las únicas dos observaciones.

El tema de la redacción, a pesar de que uno pudiera considerar que sería algo de segunda revisión, no me hace ruido el hecho de que diga “todos” o no. En todo caso, en nuestros fundamentos de procedimiento también recordemos que a la hora de hacer una votación, eso está ya reglamentado. Ese “todos” creo que hace referencia al hecho de que son todas las personas que pueden convocarla, que son los miembros acreditados. No necesariamente algún otro miembro de cualquier otra

ALS necesariamente puede llamar a convocar a los miembros acreditados allí. Eso es a lo que se refieren a la hora de hacer las convocatorias. Por lo pronto, esas dos observaciones. Coincido y me parece que el resumen de los conceptos que han aportado Alberto y Dev me resumen perfectamente el espíritu de las tres intenciones.

Sería conveniente, para avanzar, revisar los objetivos de cada una. Como ya están definidas, avanzar en cuál es el objetivo. Recordemos que este grupo procuramos la revisión a partir de Los Ángeles de nuestros esquemas, conceptos y procedimientos para ver si hace falta actualizarlos y que esto nos dé mayor transparencia, tranquilidad y mitigar cualquier incertidumbre. Vale. Gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias, Harold. Quisiera saber si me están escuchar bien ahora. ¿Hola?

MARIO ALEMAN: Sí, bien, Sergio. Te escuchamos perfecto.

SERGIO SALINAS PORTO: Bueno, muchas gracias. Veo que siguen en línea Vanda, Aida y Dev. Voy a tomar mi momento para el uso de la palabra. Primero quiero acordar con lo que dijo Alberto en su momento y que fue que esto es solamente para poner definiciones sobre cada uno de los tres tipos de reuniones que habíamos acordado que iban a estar funcionando: la asamblea ordinaria, la asamblea extraordinaria y la reunión mensual. Más allá de eso, todo lo demás que vayamos a poner que tenga que ver con la

calidad de quórum o los tiempos y demás se va a ver en las reglas de procedimiento. Nosotros lo que tenemos que estar haciendo ahora es definir exactamente qué es cada una.

Yo quisiera agregar algunas cosas. En los conceptos generales que puso Dev creo que está bien orientado y que vamos hacia un lugar en común. Quiero hacer una salvedad sobre asamblea extraordinaria. Mi visión sobre la asamblea extraordinaria es que tiene que ser un lugar acotado. Tiene que estar bien sujeto a temas específicos que pueden ser llamados para hacer una asamblea extraordinaria. Esto tiene que ser una lista de motivos por los cuales se llame una asamblea extraordinaria y solamente esos. Lo que propongo es que esa lista que tiene que ser corta, muy corta, que habitualmente es para deponer a alguien o porque hay que hacer esto mismo que estamos haciendo ahora, que son reformas de nuestras leyes, sí llamar a una asamblea extraordinaria para ese efecto. No podemos dejar que la asamblea extraordinaria sea para cualquier cosa que alguien convoque. Debe ser un número clausus. Una lista cerrada de temas y dejar abierto para casos especialísimos y llamar a este tipo de asambleas.

Por el otro lado, lo último, Dev justamente nombra algo que en algún momento yo había planteado. Se pueden poner además de las reuniones mensuales otro tipo de reuniones que se hagan pero la reunión mensual, como forma de funcionamiento de LACRALO, debe estar puesta. Ahora, se puede nombrar que va a haber otros tipos de reuniones, como en el caso de los grupos de trabajo. Lo podemos dejar nombrado como una anotación al margen. Lo importante es que la reunión mensual no sea licuada o confundida con cualquier otra reunión que haga nuestra región. La reunión mensual tiene que ser la forma de

cómo cada una de las organizaciones que funcionan dentro del universo de LACRALO puede participar activamente, más allá de otros. Nada más. Le voy a pasar la palabra a Vanda Scartezini. Adelante, Vanda.

VANDA SCARTEZINI: Hola. ¿Cómo están todos? ¿Me escuchan bien?

SERGIO SALINAS PORTO: Muy bien, Vanda. Adelante.

VANDA SCARTEZINI: Okey. Yo concuerdo con los principios que ya fueron expuestos donde tenemos una asamblea ordinaria, la que necesita una definición pero no una discusión de quórum, de sistema de voto, nada. Esto es para los principios operacionales. La asamblea extraordinaria, a mi manera de ver, yo no sé, Sergio, si estoy de acuerdo con ustedes porque una lista siempre hace falta [algo crea confusión]. Que la asamblea extraordinaria es para motivos urgentes, está muy bien colocado, pero ella puede someter todos los puntos que la asamblea general también puede someter. De repente si necesitamos elegir a alguien durante afuera de la reunión anual, se convoca una asamblea extraordinaria. No hay una diferencia formal. Una es obligatoria, que es la asamblea ordinaria. La otra puede ocurrir en cualquier momento cuando se tiene un motivo urgente. Estoy de acuerdo con Dev. Debemos centrar la definición en motivos urgentes, cualquiera que sea urgente.

También estoy de acuerdo en que debemos tener, porque es una forma obligatoria, una reunión mensual. Mi sugerencia es que colocamos como

meetings ordinarios todos los otros, inclusive los de *working groups* para temas no relevantes o que definan votos o algo así. Podemos colocar un cuarto punto que es reuniones ordinarias en general. Esas reuniones ordinarias son realmente reuniones ordinarias, como la nuestra, como la reunión de *outreach*, como las reuniones web de definición de cómo vamos a tratar nuestra web. Lo que sea. Estas son reuniones totalmente ordinarias que pueden ocurrir en cualquier momento.

Lo único es que puedo cuestionar la palabra ordinaria. De alguna forma, legalmente, necesita tener un cierto ritmo. Necesita tener una cierta propuesta inicial, una agenda, algo como eso. Creo que todos los *working groups*, todos los grupos que se reúnen para una cosa cualquiera en LACRALO se pueden colocar como ordinarios, como reuniones ordinarias porque se encuadran en los principios de tener agenda, de tener todo eso. Estos son mis puntos. Está muy bien la asamblea [ordinaria], que se defina por cosas de urgencia, pero no estoy a favor de extender discusiones sobre cuáles son los puntos, cuáles son... Porque para eso lo máximo que yo pienso es que en la ordinaria sí podemos decir que son para elecciones de representantes, son para los puntos que requieren votos formales, pero todo esto, a mi modo de ver, me parece que puede estar más bien definido en los principios operativos.

Esa es mi posición general. Okey para asamblea ordinaria, pero sin detalles. Asamblea extraordinaria, okey lo que Dev propone, que son solo casos de urgencia. La mensual, sí. Si quieren, colocamos todas las otras como ordinarias pero la mensual es obligatoria. Tiene que estar definida aquí como una reunión mensual. No se puede confundir con una como la nuestra de hoy. Gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias, Vanda, por tu aporte. Le voy a pasar la palabra a Aida Noblia. Aida, adelante. Aida, ¿estás ahí?

AIDA NOBLIA: ¿No me escuchan?

SERGIO SALINAS PORTO: Ahí sí te escuchamos.

AIDA NOBLIA: Bueno, para reconocer que me parece que lo que escribió Dev está muy completo y muy extenso. Yo lo que ponía en la wiki es que no coincidía con el hecho del otro criterio, de poner ciertas cosas mínimas y dejar lo demás para los principios operativos, pero no es que yo rechace que se pongan estas cosas ahí. Si se pone el resto en la parte de principios operativos, quedaría todo junto como creo que se dijo por ahí. No me preocupa demasiado porque, por ejemplo, en lo que son estatutos es normal, en las asociaciones nuestras como las que tenemos, que se pongan más detalles. Tampoco en eso no se ponen principios operativos. Creo que conceptualmente estamos bastante de acuerdo.

Sí, estoy de acuerdo con Vanda en que la reunión mensual es una reunión especial y que no es lo mismo que los grupos de trabajo. Además, la reunión mensual es una convocatoria a todos los integrantes de la región y los grupos en general son a limitadas personas y para determinados objetivos concretos especiales. No tienen la generalidad de lo que es la reunión mensual. Está bien que se discrimine. Por otro

lado, el tema de quién convoca. Yo lo planteo. Cualquier persona, una persona de toda LACRALO puede llegar... La convocatoria en sí normalmente no se hace por la propia persona sino que se presenta. Eso va en los procedimientos. Se presenta ante presidente y secretario para que ordenen la convocatoria. Eso por un lado. La convocatoria no es de cada persona.

Por otro lado, el hecho de que dentro de toda la cantidad de gente, no sé si una ALS puede presentar o cada persona individual puede presentar la solicitud ante el órgano que digan que corresponde que convoque. Muchas veces se tiene una solicitud y es quienes dirigen la región en algunos otros estatutos, no en la región pero por ejemplo los directivos, quienes resuelven: "Sí, este es un motivo válido o no es un motivo válido". Hay que dejarlo asentado eso. Yo lo planteo como un tema de procedimiento pero también va a que a veces se exige una cantidad determinada de personas o de ALS o de personas. En este caso es ALS. Cuando son individuos, son personas en los que yo he visto estatutos. No he visto que por un individuo que lo pida se pueda hacer la convocatoria. No sé. Eso lo dejo planteado. En líneas generales, creo que más bien estamos de acuerdo en lo que es conceptual, salvo esas acotaciones. Gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Gracias, Aida. Dev Anand Teelucksingh tiene ahora la palabra. ¿Está Dev?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Tengo varios comentarios. En cuanto a ordinario y extraordinario y a las reuniones mensuales, creo que lo que sucede es que tiene llamadas mensuales LACRALO que son [inaudible]. La pregunta es si en LACRALO nosotros podemos saber qué dicen en las reuniones. A veces hay que discutir cosas que son mensuales sobre algunos temas específicos que así lo requieren. Por eso tenemos que tener estas reuniones ordinarias y también reuniones grupales como estas. La razón por la que yo veo que esto ocurre en LACRALO es que tiene que haber un presidente de este grupo. Hay un presidente que tiene que abrir la reunión y presidirla, por eso tiene que ser un miembro designado de LACRALO. En esencia, si secretaría y presidente no están en la llamada, la llamada no puede continuar pero [inaudible] que el presidente está ahí y haya un número [inaudible], la llamada puede continuar. Estas reuniones ocurren una vez al mes. Me refiero a una sola vez, es decir, que no quiere decir que haya otras reuniones de otros tipos.

En cuanto a la definición de las asambleas ordinarias y extraordinarias, lo que yo trato de decir es que esto se puede estructurar de modo que si uno mira la definición de la extraordinaria, hay una agenda que tiene que ser adoptada por los miembros de LACRALO en forma de moción. Nosotros podemos hablar de una reunión extraordinaria para discutir este tema. Los miembros de LACRALO pueden decir: “Esto funciona o no funciona”. Podemos también preguntarnos si podemos esperar hasta la asamblea ordinaria. Después, nosotros los miembros, podemos decidir por mayoría si es aceptable convocar a una asamblea extraordinaria.

Yo no sé muy bien quién lo dijo pero en cuanto a agregar una asamblea extraordinaria, yo creo que tiene que ver con quién es el que está proponiendo esta moción y si esto les puede importar a los demás por la

razón que fuera. Después, los miembros van a poder decidir si esto es suficiente o no. Si no, potencialmente, podemos tener a alguien que esté convocando a una asamblea extraordinaria. Queremos trabajar junto con LACRALO. Luego, en la asamblea ordinaria anual, de nuevo, la agenda tiene que ser aceptada por todos nosotros. Es decir, no tiene que estar limitada, tiene que incluir pero no tiene que estar limitada a las mociones y los informes de LACRALO que se presenten para representar a LACRALO, etc. No es que no podamos considerar distintas mociones, solo que hay que ver qué es lo que hace que la asamblea ordinaria sea especial y que consideremos este tipo de cosas.

También hay momentos en que esta asamblea es crítica porque no se puede tener una asamblea que no sea convocada. Supongamos que pasa que comparecen tres ALS y no está la membresía completa de LACRALO. Por eso tiene que ser convocada para todos los miembros de LACRALO. Nosotros no podemos simplemente crear una asamblea. Tiene que haber quórum donde se considere a todos los miembros. Quizá con esta traducción lo podamos considerar para que las personas puedan ver las diferencias. Por supuesto, espero haber respondido a sus preguntas. Puedo responder más todavía, obviamente. Eso es todo. Gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias, Dev. Voy a darle la palabra a Alberto. Me anoto para tomar la palabra nuevamente. Adelante, Alberto.

ALBERTO SOTO:

Sí. Me anda mal mi computadora. Escribe muy mal. Voy a repetir lo que escribí. Como verán, estamos perdiendo... Ya llevamos 36 minutos de reunión y estamos peor que antes. Esto pasa porque estamos agregando... Habíamos consensuado que eran solo definiciones de tipos de reuniones. Habíamos quedado en tres reuniones. Antes habíamos dicho que los grupos de trabajo son particulares y son de un grupo pequeño de personas, no de toda LACRALO. Por lo tanto, no iban a entrar dentro de este tipo de reuniones. Ahora volvemos a tomar eso.

Al tratar de describir ya quién la convoca, cómo se convoca, si hay moción, si no hay moción, eso corresponde a los principios operativos. Aquí habíamos consensuado que eran solo las definiciones, repito. No el contenido de cada una de las reuniones. Todo lo que acaba de decir Dev, que es necesario hacer esto, tiene que estar todo en los principios operativos y va a llegar el momento de discutir eso. Me parece que no estamos avanzando para nada. Gracias.

SERGIO SALINAS PORTO:

Muchas gracias, Alberto. Te pones gruñón a veces. Es solo un chiste. Mi único problema en todo esto, por lo que yo veo particularmente, es el tema de que las llamadas a una asamblea extraordinaria no tengan algún tipo de marco. Digo esto porque uno que tiene algunos años dentro de LACRALO y ha visto cómo funcionaban muchas veces las interpretaciones legales, si nosotros no le ponemos... Cuando hablamos de cuestiones urgentes, puede suceder que a alguien le parezca urgente tratar temas que en realidad se pueden discutir solamente en una reunión mensual y no por eso llamar a una asamblea extraordinaria. Si pensamos que una lista acotada no es el camino, busquemos esta

definición en principio. Solamente poner para cuestiones extraordinarias y luego pensar en la reglamentación cuáles van a ser las condiciones extraordinarias o cuáles son los supuestos donde nosotros sí podemos llamar a una asamblea extraordinaria y cuáles no, con algunos marco que no dejen a la libre interpretación de cualquiera que cualquier cosa puede ser importante.

Como también quien la convoca. La va a convocar seguramente el presidente y secretario a pedido de alguna organización o de algunas organizaciones que cumplan con algunos requisitos, como por ejemplo, que tienen que ser más de 5, 10, 15, las que sean, organizaciones. O tiene que ser tal porcentaje. Todo eso lo vamos a ver en la reglamentación. Les pido, por favor, que hagamos un esfuerzo para trabajar pura y exclusivamente en una definición simple que se pueda comprender y diferenciar una de otra y todo lo demás que tiene que ver con la reglamentación lo veamos en nuestro segundo proceso dentro del grupo de gobernanza que van a ser los principios operativos.

Tengamos un proceso ahora de definición simple, llana y clara, que diferencie una de otra las tres. Luego, una vez que terminemos con los principios operativos, vayamos a las reglas de procedimiento para trabajar en eso. Si están de acuerdo, les propongo que en lo que resta de ahora que son 20 minutos, busquemos una redacción de cada una de las tres reuniones y avancemos sobre otros temas si nos queda tiempo. Si no, agotamos el tema aquí, definimos sintéticamente qué es cada una y luego sí avanzamos a otra cosa. Tiene la palabra Dev. Propongo que si están de acuerdo después de que hable Dev levantemos la mano en el Adobe por sí o por no para ver qué hacemos. Dev Anand Teelucksingh tiene la palabra.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias. Es por eso que yo me focalicé en las diferencias principales entre los distintos tipos de reuniones. Por eso incluí que dice que se convoca con antelación, tal como está prescrito en los principios operativos de LACRALO y de acuerdo con lo que está especificado en las reglas de procedimiento de LACRALO. Creo que esto lo podemos describir en las reglas de procedimiento luego. Lo que quiero enfatizar es que esto es una definición. Una asamblea ordinaria anual, una asamblea extraordinaria y una reunión mensual. Creo que hay algunas preocupaciones por la terminología pero todos pensamos más o menos lo mismo. Por eso, cuando se trata de temarios, es importante hacer referencia, como yo digo, “según lo establecido en los principios operativos de LACRALO y de acuerdo con lo que se especifica en las reglas de procedimiento”. Creo que ahí estamos de acuerdo con ese formato. Quiero asegurarme de que si queremos incluir algunas cosas de estas en los principios operativos, está bien, pero creo que la definición tiene que quedar clara. Después podemos definir dónde ponemos los detalles, si van en un documento aparte sobre ese tema.

SERGIO SALINAS PORTO: Dev, ¿terminaste?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí, ya terminé.

SERGIO SALINAS PORTO: Okey. Muchas gracias, Dev. Vanda, veo que tienes la mano levantada. Adelante.

VANDA SCARTEZINI: Una asamblea es una reunión anual bla, bla, bla hasta que son como están especificadas en las reglas de procedimiento. La primera sentencia está muy bien. Define todo. Podemos concordar con esto pero no con las otras. Debemos enviarlas a las reglas de procedimiento. Lo mismo pasa con la asamblea extraordinaria. La primera sentencia está muy bien aunque no llamamos ordinaria sino reunión mensual. También está muy bien hasta At-Large *community*. Después colocamos una definición para todas las otras reuniones que pueden ser reuniones ordinarias. LACRALO puede por interés de grupos someter propuestas de reuniones a tratar temas técnicos o específicos de interés de la comunidad. Punto. A mí me parece que si hacemos esto, estamos todos de acuerdo. Gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Muchas gracias, Vanda. ¿Les parece que empecemos a trabajar en determinar las definiciones de los tres tipos de reunión y avanzamos? Si quieren, escriban en el chat y pongan okey o pueden poner también una tilde. Bien, perfecto. Tenemos dos, tenemos tres. Dev ha pedido la palabra. Vanda está escribiendo. Okey. Dev, tienes la palabra. Adelante.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias, Sergio. Quiero aclarar. ¿Se aceptaría esta definición y luego podríamos pasar a hablar de otros temas? De si se pueden aceptar los miembros individuales, etc. Quiero aclarar qué es lo que estás proponiendo que hagamos.

SERGIO SALINAS PORTO: Gracias, Dev. Sí. Lo que estoy proponiendo es primero terminar de cerrar el tema asambleas, poniendo tres definiciones cortas. Definirlas y escribirlas aquí. Dejarlas sentadas en la reunión para no volver sobre eso y luego sí empezar con el tema de usuarios individuales. No sé si nos va a alcanzar el tiempo. Tenemos 14 minutos. En este tiempo avanzar sobre esto, cerrarlo y, si tenemos tiempo, empezar con usuarios individuales, que me parece que es un tema que hay que comenzar y también darle un cierre y tener una definición por consenso. ¿Estás de acuerdo?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí, estoy de acuerdo. Después podemos pasar al tema de los usuarios individuales.

SERGIO SALINAS PORTO: Muy bien. Muchas gracias, Dev. Yo voy a proponer entonces, voy a proponer en este mismo instante, en función de lo puesto por Dev y también la definición que puse en su momento yo, que creo que coinciden. Voy a hacer un pequeño texto. Me gustaría que si están de acuerdo lo vamos a leer. Le voy a pedir a los intérpretes que se lo lean en inglés, para que Dev no tenga problemas con la lectura, la comprensión del texto. Avanzaremos sobre eso. Un segundito. Tengo un problema con Adobe Connect. Bien. Esto que había puesto yo acá es lo que había puesto en principio. Dev creo que hizo algo un poco más cortito. Es importante también que lo veamos. Es lo mismo. Es básicamente lo mismo. Si están de acuerdo con esta parte de la

definición, me parece que podemos avanzar. Dev, tienes la palabra. Adelante.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Gracias, Sergio. Quiero hacer una sugerencia. Están tratando de hacer esto en el acto y es muy difícil. ¿Por qué no ponen sus comentarios en la wiki? Todos pueden hacer sus comentarios y decidir qué es lo que se acuerda, para que el tiempo que nos queda en esta llamada podamos concentrarlo en la discusión del tema de los usuarios individuales, porque creo que estamos avanzando mucho sobre este tema ya. Hemos progresado. Podríamos hacerlo de esa manera tal vez y hablar aquí de los usuarios individuales. Si usted lo publica en la wiki, todos podemos hacer nuestros comentarios. Lo que nos queda de la llamada lo podemos aprovechar para hablar del tema de los usuarios individuales.

SERGIO SALINAS PORTO: Gracias, Dev. Había entendido que estabas de acuerdo con cerrar el tema de asambleas. Por eso avancé en eso. Todos habíamos puesto okey. Pero ahora te estás retractando de lo que dijiste y estás planteando que esto lo posterguemos una semana más y lo pongamos en la wiki y avanzar con el tema de usuarios finales. Es una pregunta, Dev.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Sí. Simplemente estoy diciendo que si lo quieren hacer ahora, si la mayoría quiere hacerlo ahora, estoy de acuerdo pero creo que es más productivo hacerlo en la wiki, seguir conversando por la lista de correo

para ir ultimando los detalles de esas definiciones. Si todos quieren hacerlo ahora, está bien, no me opongo.

SERGIO SALINAS PORTO: Okey.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Yo voy a querer ver también el texto porque tengo que ver la traducción también. Si el grupo prefiere hacerlo ahora, está bien, no hay problema.

SERGIO SALINAS PORTO: Gracias, Dev. Lo que estoy intentando...

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Creo que igualmente se podría poner en la wiki...

SERGIO SALINAS PORTO: Gracias.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: ...Y hablar ahora de los otros conceptos, como de los usuarios individuales.

SERGIO SALINAS PORTO: Muy bien, Dev. ¿Terminaste?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Dev, lo que estoy haciendo es solamente extraer los primeros párrafos de las definiciones y ponerlas en el chat. Una vez que están ahí, lo que tenemos que hacer es leerlas. Voy a pedir que Silvia o Mario las lean en inglés o los mismos intérpretes, para que veas que los textos son similares a lo que has puesto, o son iguales. Si estamos de acuerdo con estas tres, ya lo damos por cerrado, más allá de que podemos llegar a volver porque alguna cosa nos parezca que podemos mejorarla. En principio, yo haría esto y luego lo pondría en la wiki para que quede registrado y lo comentamos. Si te parece, avanzamos en estos seis minutos que quedan, sobre esto así.

ALBERTO SOTO: Hola. Hola.

SERGIO SALINAS PORTO: Sí, Alberto.

ALBERTO SOTO: Sí. Estoy de acuerdo con Dev. Por favor, cortemos ya esto. Ni siquiera en los pocos minutos que quedan vamos a terminar con las tres definiciones. Ni leyéndolas. Podemos hacerlo en la wiki y avancemos en los pocos minutos que quedan y comencemos con el otro tema. Gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Bueno, le vamos a poner el título al otro tema entonces. Habías estado de acuerdo, Alberto. Lo que no entiendo es que ahora estemos modificando esto. Ponemos los tres párrafos que puso Dev y si estamos de acuerdo con eso, todo lo demás lo bajamos y lo ponemos en las

reglas de procedimiento. Eso es lo que se está planteando. Pero, si quieres, en cinco minutos que hablemos de un tema que nos va a llevar tres semanas, volvemos. Vamos a ponerle un título que se llama usuarios finales. ¿Qué les parece que hagamos con los usuarios finales? Adelante. No sé quién quiere hablar sobre el tema.

ALBERTO SOTO: Hola.

SERGIO SALINAS PORTO: Sí, Alberto.

SILVIA VIVANCO: Hay una lista. Una lista.

ALBERTO SOTO: Yo creo que hablamos los dos días. Hay que aceptar a los usuarios porque van a ser impuestos. De alguna forma, todas las otras RALO también los tienen. Vamos a tener que aceptarlos pero a la hora de la votación, y eso va a ser de mayor detalle discutible todavía, a la hora de la votación que hagan como, no sé si es APRALO, me parece, que todos los usuarios individuales son un solo voto como si fueran una sola ALS. En principio, esa podría ser una buena solución, al menos para el tema votación. Gracias.

AIDA NOBLIA: ¿Puedo hablar?

SERGIO SALINAS PORTO: Aida, pido disculpas a todos. Se congela mi Adobe y no veo.

AIDA NOBLIA: Sí, no hay problema. Yo lo que quería decir es justamente lo que acaba de decir Alberto. Es lo que estuvimos trabajando en el grupo de revisión. La conclusión fue esa. Yo estuve revisando las otras RALO. Admitir que los usuarios individuales puedan asistir a las asambleas y hablar. O sea, derecho a hablar, a exponerse, pero sin derecho a voto salvo si resuelve la otra solución que han adoptado las otras RALO. Una adoptó reunir cuando hay un tema de votación, se reúnen todos los usuarios individuales como si fueran para esa ocasión una sola y se toma como un voto todos los usuarios individuales. La otra, que es NARALO, hay una ALS constituida ya en la cual tienen derecho a voto y a expresión todos los usuarios individuales que no están afiliados a una ALS. Eso es lo que yo pude averiguar y no sé si cualquiera de las dos soluciones.

Lo que pasa es que formar ahora una ALS para tomar la solución de NARALO es más complicado que decir: "Si hay un tema de votación, que se reúnan todos los usuarios individuales". Creo que esta es la solución. Perdón. Por lo menos [inaudible]. Gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Gracias, Aida. Dev, tienes la palabra. Tenemos dos minutos y dos oradores. Un minuto cada uno.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Muchas gracias. En cuanto a los miembros individuales, esto es algo que tiene que suceder porque tenemos que poder trabajar con LACRALO y con At-Large. Yo sé que otra preocupación es el potencial de que los usuarios individuales o los miembros individuales sean demasiados en las asambleas y en los votos. Del mismo modo que ocurre con los códigos de país, podemos tener usuarios individuales por país. Es decir, que sean como una especie de ALS. Así podemos establecer el procedimiento que si un miembro individual es de este país, va a tener que unirse a una ALS y va a ser tratado como un miembro individual en el país y va a haber que seleccionar a un representante. Esto implicará una moción por LACRALO y potencialmente también la parte que poder representar a LACRALO. Eso es todo. Gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Gracias, Dev. Veo que Harold ha escrito cosas en el chat. No sé si Harold quiere hablar. Vamos a pedirles un minutos más o dos a los intérpretes y al staff, a ver si nos regalan esos minutos para que puedas [inaudible].

HAROLD ARCOS: ¿Puedo, Sergio?

SERGIO SALINAS PORTO: Sí.

HAROLD ARCOS: Sí, gracias. Brevemente, es el resumen de esas mismas tres preguntas claves. Creo que como región tenemos que revisar muy bien las contradicciones en las que a veces podemos caer puesto que queremos

operativizar la participación individual pero al mismo tiempo estamos pidiendo que al final del día se conviertan en una gran ALS con un representante y que además eso ocupe un voto. Esa no es la misma lógica que manejamos ahora en las ALS. Creo que el tema de los usuarios individuales sería importante, pertinente en tanto que reconocemos que hay una realidad dentro de ICANN, que no necesariamente las ALS participan de forma colectiva y de construcción colectiva sino que hay realidades dentro de ICANN que nos muestran en la cara que hay muchas personas individualmente trabajando y destacándose por sus aportes y trabajos.

Es la oportunidad de facilitar eso. Sí, claro, pero tenemos que ahondar en la forma de proceder. Los derechos y los deberes que estos pudieran tener, puesto que luego tratamos de caer en una contradicción donde luego entonces los llamamos a que se vayan hacia otra agrupación y que esa agrupación tenga un voto ponderado y resulta que eso es una ALS. Es la misma lógica de una ALS. No sabemos si una persona quiere trabajar sola y participar sola, no sé si va a querer que se diluya su voto y su participación en medio de 30 personas más en una ALS. Son puntos importantes y son desafíos. Será importante participar en la wiki, colocarlos ahí para que todos podamos ir aportando. Gracias.

SERGIO SALINAS PORTO: Gracias, Harold, por tu aporte. Yo voy a volver a decir lo mismo. Para mí, si hay gente que quiere participar sola, que vaya sola a otro lugar. Este es un lugar de usuarios colectivos no de usuarios individuales. Nosotros podemos hacer participar gente, fantástico. ¿La gente puede opinar? Sí, puede opinar. Ahora, ¿que tenga el mismo rango de posibilidades que

una organización representante de un colectivo? Eso no. Sinceramente les digo que creo que ese es un camino errado. Es el camino de licuar la participación de los usuarios y dejar todo para que la voz del usuario sea una voz totalmente disuelta, cuando todos los demás representan colectivos. Son intereses colectivos. En el caso, son las empresas que tienen intereses muy definidos como los países, que también diferentes intereses bien definidos y definen por colectivos. Propongo que lo sigamos discutiendo en la próxima. Esto hubiese sido para mucho más.

Tenemos dos minutos. No sé si hay alguien más que quiera... Veo que hay dos manos levantadas. Tenemos dos minutos. Un minuto tenemos ahora. Tienen que irse nuestros intérpretes. Adelante, Harold. ¿Quieres hablar? Veo que no. Entonces Aida.

HAROLD ARCOS:

No. Solamente para decir que al usuario individual en todos los casos se le reconoce la posibilidad de hablar y de exponer y de exponer sus fundamentos. Eso es indudable. El tema sería para los casos de votación. Yo lo que planteé son los dos casos que se dan. Una, se unen como si fuera una ALS y tienen todos un solo voto, que es lo que sucede ahora, o si no, hay una ALS formada. Queda planteado.

SERGIO SALINAS PORTO:

Muy bien. Queda planteado para la próxima reunión. Nos llevamos solamente en esto una tarea que es poner las definiciones en la wiki y, por favor, cerrar el tema durante la semana. La próxima semana tenemos que tratar este tema. Dejemos de estar hablando de la asamblea. Ya tenemos tres reuniones con el tema de asamblea. Es hora

de ponerle un punto final a esto. Tengamos las tres definiciones. Acordémoslas por mail. Avancemos sobre el tema de usuarios en la próxima semana. Les envió un gran abrazo. La próxima semana nos espera con un solo tema que va a ser usuarios finales. Un abrazo grande a todos.

ALBERTO SOTO: Gracias. Gracias. Chao. Chao.

MARIO ALEMAN: Muchísimas gracias, Sergio. Gracias a todos por asistir a la llamada del día de hoy. Por favor, desconecten la línea del Adobe Connect.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]